



Bisel Classics

Ferdinand  
**RIES**

**5. KLAVIER  
KONZERT**

(Pastoral)  
Opus 120



**Pianoforte**

[www.bisel-classics.com](http://www.bisel-classics.com)

## Preface

---

Ferdinand Ries was born into a dynastic family of musicians and rose to be its leading light. Who today remembers Johann, Anna Maria, Franz, (Pieter) Joseph, (Pieter) Hubert, Louis or Adolph? Names we remember by their association, and when Ferdinand's father Franz was employed to teach the violin to a boy named Beethoven, a position in musical history was prepared. Skipping forward a few years to the collaboration with F.G. Wegeler, Ferdinand cemented that position with one of the most important early biographies of Beethoven, the *Biographische Notizen über Ludwig van Beethoven* (Koblenz, 1838). This is just the oblique view of a reputation formed by association however, and in his career, Ferdinand Ries demonstrated both the influence of Beethoven and the evolution of the High Classical / early Romantic style after Beethoven. One should never read too much into descriptions of the influence of one master over another - especially during this period where pastiche and parody (if not outright plagiarism) were seen as compositional virtues to be encouraged and applauded, and vilified in turn. Ries, was a complicated man, living in a complicated time but it seems the hypocrisy of the critics can always be counted on, as a constant.

To modern ears the resemblance of this work to the Beethovenian idiom is hard to shake with references to Beethoven's Symphony no.6 in the first movement and, with all the pianistic flair of the High Classical on display, this work by Ries would seem to fit right into the mould created by his predecessor. The name "Pastoral" given to the work by Ries himself is evidence of the conventions deeply embedded in its structure however, and in this respect the

work is less a direct product of the influence of one man, rather an example of what we might call a kind of musical convergent evolution in action. To this, we should apply the modern Beethoven filter which presupposes that Beethoven was *not* the only composer writing music in Europe at this time and if, after all of this, we are still able to perceive this concerto in a complete form we may just see the work in its original light

There is no clear place or date of composition for this work (the authoritative Ries society listing, gives it as London, 1814) but the technical skill exhibited here, both as composer and performer mark this out as the concerto of an artist at the top of his game. Confident and self-assured it is a piece that manages to be pioneering without any of the pitfalls associated with the "exploratory". This confidence and self-assurance is typical of the corpus of his writing and trademarks which further enhance the sense of originality to be found. It is quite probable that the work was published out of sequence as several commentators have remarked; it was common enough for popular works to be withheld from publication for several years while the public still demanded performances of them. The dedication (Composed and respectfully dedicated to His Highness Royal Crown Prince Oscar of Sweden) could have been timed to coincide with Ries' appointment to the Swedish Royal Academy in February 1813 but this is by no means definitive.

The concerto is in three typical movements with a slow lyrical movement surrounded by two faster outer movements. What is unusual here is really the orchestration which, with only one flute and with oboes absent altogether bucks the trend with orchestral forces reinforcing the lower registers but leaves the upper registers curiously vacant of orchestral weight. If this were to be coupled with a bright German pianoforte which frequently occupies the upper

registers there is a definite division between the orchestra and the soloist which is not merely about the themes and motifs they bat between one another but about the sound stage (the conceptual spaces) they occupy. There is a formal element to this separation of orchestral forces.

The concept of the Pastoral at least in terms of an instrumental work of this time is characterised by the dynamic tension of simple bucolic themes (such as those found in the brass) and the superior almost fantastic display of sophistication which is found in the solo instrument. The solo role is adventurous in a way that would have been familiar to the audiences of the day. An analogy could be drawn between a tale of the historic arrival of explorers in a new land and the program this kind of musical form represents. As such, it retains some elements of imitation (a hunt in the Rondo for instance) but it goes way beyond that with a captivating musical image that speaks directly to the informed listener. Modern audiences need to be reminded if not completely re-educated in this respect; the Pastoral is like a joke that modern audiences will need to be in on if they are not to miss the punch line.

Stephen Begley, 1st March 2012.

## Vorwort

---

Der in eine Musikerdynastie hineingeborene Ferdinand Ries wurde zu ihrem führenden Leitstern. Wer erinnert sich heute noch an Johann, Anna Maria, Franz, (Peter) Josef, (Peter) Hubert, Louis oder Adolf - Namen, die uns nur durch die Verbindung zu Ferdinand bekannt sind. Bereits als Ferdinands Vater Franz den Auftrag bekam, einen Jungen namens Beethoven auf der Violine zu unterrichten, wurde seine Stellung in der Musikgeschichte vorbereitet. Spulen wir ein paar Jahre vor, als Ferdinand diese Stellung durch seine Zusammenarbeit mit F.G. Wegeler und einer der wichtigsten frühen Biographien von Beethoven festigte, die *Biographischen Notizen über Ludwig van Beethoven* (Koblenz, 1838). Dies ist jedoch nur die schiefe Sicht auf einen Ruf, der sich rein durch Verbindungen herausbildete. In seiner Karriere zeigte Ferdinand Ries sowohl den Einfluss Beethovens wie die Entwicklung des hochklassischen / frühromantischen Stils nach Beethoven. Man sollte in Beschreibungen, die sich mit dem Einfluss eines Meisters auf einen anderen beschäftigen, niemals zu viel hineinlesen - vor allem in diesem Zeitraum, in dem Pastiche und Parodie (wenn nicht geradezu Plagiat) als kompositorische Tugenden abwechselnd ermutigt, gefördert und geschmäht wurden. Ries war ein komplizierter Mensch, der in einer komplizierten Zeit lebte, aber es scheint, dass auf die Heuchelei seiner Kritiker als einer festen Konstante Verlass war.

Für moderne Hörer ist die Ähnlichkeit dieser Arbeit mit dem Ausdruck Beethovens schwer abzuschütteln. Mit ihren Verweisen auf Beethovens sechste Sinfonie im ersten Satz und mit all dem ausgestellten pianistischen Flair der

hochklassischen Periode passt dieses Werk scheinbar genau in die von seinem Vorgänger entworfene Form. Der Name "Pastorale", den Ries seiner Arbeit selbst gab, ist jedoch Beweis tief verankerter Konventionen in ihrer Struktur und in dieser Hinsicht ist das Werk weniger das direkte Produkt des Einflusses eines Mannes als das Beispiel einer Art musikalischen konvergenten Entwicklung in Aktion... Dazu sollten wir den modernen Beethoven-Filter anwenden, der voraussetzt, dass Beethoven nicht der einzige Komponist war, der im Europa jener Zeit Musik schrieb und wenn wir nach alledem noch in der Lage sind, dieses Konzert in einer vollständigen Form wahrzunehmen, können wir die Arbeit in ihrem ursprünglichen Licht sehen.

Weder der genaue Entstehungsort noch das Datum der Komposition sind bekannt (der Eintrag der autorisierten Ries-Gesellschaft verzeichnet London, 1814), die hier zur Schau gestellten technischen Fähigkeiten sowohl als Komponist und Spieler kennzeichnen dieses Konzert jedoch als das eines Künstlers in seiner Bestform. Zuversichtlich und selbstbewusst ist es ein wegweisendes Stück, ohne die oftmals mit dem "Explorativen" verbundenen Fallstricke. Dieses Vertrauen und diese Selbstsicherheit ist typisch für Ries' kompositorisches Werk und Markenzeichen, die das Gefühl für Originalität noch verstärken. Es ist sehr wahrscheinlich, dass die Arbeit außerhalb der bestehenden Reihenfolge veröffentlicht wurde: Wie einige Kommentatoren angemerkt haben, war es üblich genug populäre Werke der Veröffentlichung mehrere Jahre vorzuenthalten, solange die Öffentlichkeit noch Aufführungen verlangte. Die Widmung (respektvoll seiner Königlichen Hoheit Prinz Oskar von Schweden gewidmet) könnte zeitlich mit Ries' Berufung an die schwedische Königliche Akademie im Februar des Jahres 1813 abgestimmt worden sein, was jedoch keineswegs sicher ist.